

ANNEX A — ANNEXE A

No. 4214. CONVENTION ON THE INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION.* DONE AT GENEVA ON 6 MARCH 1948¹

ENTRY INTO FORCE of amendments² to the title and substantive provisions of the above-mentioned Convention, adopted by the Assembly of the Intergovernmental Maritime Consultative Organization by its resolutions A.358 (IX) of 14 November 1975 and A.371 (X) of 9 November 1977 (rectification of resolution A.358 (IX)) (excluding the amendment to article 51)

* Before the entry into force of the Amendments the name of the Organization was Intergovernmental Maritime Consultative Organization (IMCO).

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 289, p. 3; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 4 to 14, as well as annex A in volumes 907, 913, 928, 942, 954, 963, 973, 980, 985, 987, 999, 1001, 1006, 1007, 1017, 1021, 1023, 1025, 1031, 1042, 1043, 1060, 1080, 1089, 1092, 1106, 1110, 1120, 1122, 1126, 1128, 1130, 1144, 1146, 1153, 1156, 1161, 1162, 1166, 1175, 1181, 1196, 1213, 1216, 1224 and 1271.

² The Amendments came into force for all States members of the Organization on 22 May 1982, i.e., 12 months after their acceptance by two thirds of the members of the Organization (except for the amendments to article 51 which will enter into force on 28 July 1982), in accordance with article 52 (now renumbered 62) of the Convention. Following is the list of States which have accepted the amendments, showing the respective dates of receipt of the instruments of acceptance by the Secretary-General of the International Maritime Organization and the dates of their deposit with the Secretary-General of the United Nations:

<i>State</i>	<i>Date of receipt of the instrument of acceptance (IMO)</i>	<i>Date of deposit of the instrument of acceptance (UN)</i>
Algeria	7 June 1976	6 July 1976
Angola		6 June 1977
Argentina	5 December 1979	31 December 1979
Australia	29 May 1980	10 June 1980
Bahamas	16 February 1979	1 March 1979
Bahrain†		25 April 1980
Bangladesh	21 September 1979	8 October 1979
Barbados	19 August 1977	30 August 1977
Belgium	26 April 1978	28 April 1978
Brazil	25 July 1977	1 August 1977
Bulgaria		4 March 1980
Burma	18 January 1980	29 January 1980
Canada	6 April 1977	22 April 1977
Cape Verde	15 April 1980	23 April 1980
Chile	13 March 1978	20 March 1978
China		14 March 1979
Cuba		27 December 1979
Cyprus		6 December 1977
Czechoslovakia		23 November 1976
Denmark	14 September 1976	18 September 1976
Djibouti	9 February 1979	20 February 1979
Dominica	3 December 1979	18 December 1979
Egypt		16 November 1976
El Salvador		12 February 1981
Ethiopia	17 January 1979	2 February 1979
Finland	4 October 1976	19 October 1976
France	5 November 1976	1 February 1977
Gambia		11 January 1979
German Democratic Republic		29 November 1977
Germany, Federal Republic of	17 October 1977	24 October 1977
(With a declaration of application to Berlin (West).)†		
Ghana	29 January 1980	5 February 1980

(Continued on page 469)

(Footnote 2 continued from page 468)

<i>State</i>	<i>Date of receipt of the instrument of acceptance (IMO)</i>		<i>Date of deposit of the instrument of acceptance (UN)</i>	
Greece	17 July	1981	28 July	1981
Guinea	25 March	1977	1 April	1977
Guinea-Bissau			6 December	1977
Guyana			13 May	1980
Hungary	21 March	1980	31 March	1980
Iceland	17 July	1980	28 July	1980
India	20 April	1978	1 May	1978
Iraq			5 September	1979
Ireland	20 October	1981	27 October	1981
Israel	17 December	1979	31 December	1979
Ivory Coast			4 November	1981
Jamaica	30 March	1979	9 April	1979
Jordan	30 March	1977	9 April	1977
Kuwait	18 December	1978	28 December	1978
Liberia	31 October	1979	19 November	1979
Libyan Arab Jamahiriya	3 September	1976	13 September	1976
Malaysia	29 March	1982	12 April	1982
Maldives	12 February	1980	25 February	1980
Malta	18 April	1979	23 April	1979
Mexico			19 December	1980
Morocco ^{††}			25 July	1980
Nepal			31 January	1979
Netherlands	11 July	1977	19 July	1977
(For the Kingdom in Europe and the Netherlands Antilles.)				
New Zealand	26 July	1978	15 August	1978
Nicaragua			17 March	1982
Norway	2 August	1977	8 August	1977
Oman	12 May	1981	22 May	1981
Pakistan	7 January	1981	23 January	1981
Panama	9 June	1977	22 June	1977
Peru	9 January	1980	21 January	1980
Philippines	5 November	1981	17 November	1981
Poland			13 February	1979
Portugal	15 February	1980	3 March	1980
Qatar			19 May	1977
Republic of Korea	6 September	1978	19 September	1978
Romania	11 July	1977	25 July	1977
Saint Lucia			10 April	1980
Saint Vincent and the Grenadines			29 April	1981
Saudi Arabia	20 July	1979	1 August	1979
Seychelles			13 June	1978
Singapore	30 May	1979	15 June	1979
Spain	30 March	1981	14 April	1981
Sri Lanka	30 June	1977	12 July	1977
Suriname	4 April	1979	11 April	1979
Sweden	24 February	1977	23 March	1977
Switzerland	14 May	1981	22 May	1981
Thailand	11 February	1981	20 February	1981
Tunisia	24 July	1979	1 August	1979
Union of Soviet Socialist Republics	22 June	1979	2 July	1979
United Arab Emirates ^{††}			4 March	1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland ^{††}	20 November	1979	22 February	1980
United Republic of Tanzania	19 April	1979	23 April	1979
United States of America	12 August	1980	28 August	1980
Uruguay			17 December	1980
Yemen	6 March	1979	14 March	1979
Yugoslavia	25 July	1980	4 August	1980

[†] In this connexion the Secretary-General received, on 10 February 1978, the following communication from the Government of the Union of Soviet Socialist Republics (the said communication was addressed to the Secretary-General of the Intergovernmental Maritime Consultative Organization, who transmitted it to the Secretary-General):

The Soviet side can take note of the declaration by the Government of the Federal Republic of Germany concerning the extension of the application of the amendments to the IMCO Convention to Berlin (West) only on the understanding that such extension is made in accordance with the Quadripartite Agreement of 3 September 1971 and in compliance with established procedures.

^{††} See p. 496 of this volume for the texts of the declarations made upon acceptance.

AMENDMENTS TO THE CONVENTION ON THE INTER-GOVERNMENTAL
MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION

Title of the Convention

The existing title of the Convention is replaced by the following:

“CONVENTION ON THE INTERNATIONAL MARITIME
ORGANIZATION”

Article 1

The existing text of paragraph (a) is replaced by the following:

“The purposes of the Organization are:

- “(a) To provide machinery for co-operation among Governments in the field of governmental regulation and practices relating to technical matters of all kinds affecting shipping engaged in international trade; to encourage the general adoption of the highest practicable standards in matters concerning maritime safety, efficiency of navigation and the prevention and control of marine pollution from ships; and to deal with legal matters related to the purposes set out in this article;”

Article 3

The existing text is replaced by the following:

“In order to achieve the purposes set out in part I, the Organization shall:

- “(a) Subject to the provisions of article 4, consider and make recommendations upon matters arising under article 1(a), (b) and (c) that may be remitted to it by Members, by any organ or specialized agency of the United Nations or by any other inter-governmental organization or upon matters referred to it under article 1(d);
- “(b) Provide for the drafting of conventions, agreements, or other suitable instruments, and recommend these to Governments and to inter-governmental organizations, and convene such conferences as may be necessary;
- “(c) Provide machinery for consultation among Members and the exchange of information among Governments;
- “(d) Perform functions arising in connexion with paragraphs (a), (b) and (c) of this article, in particular those assigned to it under international instruments relating to maritime matters.”

Article 12

The existing text is replaced by the following:

“The Organization shall consist of an Assembly, a Council, a Maritime Safety Committee, a Legal Committee, a Marine Environment Protection Committee and such subsidiary organs as the Organization may at any time consider necessary; and a Secretariat.”

Article 16

The existing text is replaced by the following:

“The functions of the Assembly shall be:

- “(a) To elect at each regular session from among its Members, other than Associate Members, its President and two Vice-Presidents who shall hold office until the next regular session;

- “(b) To determine its own Rules of Procedure except as otherwise provided in the Convention;
- “(c) To establish any temporary or, upon recommendation of the Council, permanent subsidiary bodies it may consider to be necessary;
- “(d) To elect the Members to be represented on the Council as provided in article 18;
- “(e) To receive and consider the reports of the Council, and to decide upon any question referred to it by the Council;
- “(f) To approve the work programme of the Organization;
- “(g) To vote the budget and determine the financial arrangements of the Organization, in accordance with part XI;
- “(h) To review the expenditures and approve the accounts of the Organization;
- “(i) To perform the functions of the Organization, provided that in matters relating to article 3(a) and (b), the Assembly shall refer such matters to the Council for formulation by it of any recommendations or instruments thereon; provided further that any recommendations or instruments submitted to the Assembly by the Council and not accepted by the Assembly shall be referred back to the Council for further consideration with such observations as the Assembly may make;
- “(j) To recommend to Members for adoption regulations and guidelines concerning maritime safety and the prevention and control of marine pollution from ships or amendments to such regulations and guidelines which have been referred to it;
- “(k) To take decisions in regard to convening any international conference or following any other appropriate procedure for the adoption of international conventions or of amendments to any international conventions which have been developed by the Maritime Safety Committee, the Legal Committee, the Marine Environment Protection Committee, or other organs of the Organization;
- “(l) To refer to the Council for consideration or decision any matters within the scope of the Organization, except that the function of making recommendations under paragraph (j) of this article shall not be delegated.”

Article 22

- (i) A new paragraph (a) is added as follows:

“(a) The Council shall consider the draft work programme and budget estimates prepared by the Secretary-General in the light of the proposals of the Maritime Safety Committee, the Legal Committee, the Marine Environment Protection Committee and other organs of the Organization and, taking these into account, shall establish and submit to the Assembly the work programme and budget of the Organization, having regard to the general interest and priorities of the Organization.”

- (ii) Existing paragraph (a) is renumbered as paragraph (b) and the existing text is replaced by the following:

“(b) The Council shall receive the reports, proposals and recommendations of the Maritime Safety Committee, the Legal Committee and the Marine Environment Protection Committee and other organs of the Organization and shall transmit them to the Assembly and, when the Assembly is not in session, to the Members for information, together with the comments and recommendations of the Council.”

- (iii) The existing paragraph (b) is renumbered as paragraph (c) and the existing text is replaced by the following:

“(c) Matters within the scope of articles 29, 34 and 39 shall be considered by the Council only after obtaining the views of the Maritime Safety Committee, the Legal Committee or the Marine Environment Protection Committee, as may be appropriate.”

Article 24

The existing text is replaced by the following:

“The Council shall make a report to the Assembly at each regular session on the work performed by the Organization since the previous regular session of the Assembly.”

Article 25

The existing text is replaced by the following:

“The Council shall submit to the Assembly financial statements of the Organization, together with the Council’s comments and recommendations.”

Article 26

(i) The existing text is renumbered as paragraph (a) and the part referred to therein is changed to Part XIV.

(ii) A new paragraph (b) is added as follows:

“(b) Having regard to the provisions of part XIV and to the relations maintained with other bodies by the respective Committees under articles 29, 34 and 39, the Council shall, between sessions of the Assembly, be responsible for relations with other organizations.”

Article 27

The existing text is replaced by the following:

“Between sessions of the Assembly, the Council shall perform all the functions of the Organization, except the function of making recommendations under article 16(j). In particular, the Council shall coordinate the activities of the organs of the Organization and may make such adjustments in the work programme as are strictly necessary to ensure the efficient functioning of the Organization.”

Article 29

The existing text is replaced by the following:

“(a) The Maritime Safety Committee shall consider any matter within the scope of the Organization concerned with aids to navigation, construction and equipment of vessels, manning from a safety standpoint, rules for the prevention of collisions, handling of dangerous cargoes, maritime safety procedures and requirements, hydrographic information, log-books and navigational records, marine casualty investigation salvage and rescue, and any other matters directly affecting maritime safety.

“(b) The Maritime Safety Committee shall provide machinery for performing any duties assigned to it by this Convention, the Assembly or the Council, or any duty within the scope of this article which may be assigned to it by or under any other international instrument and accepted by the Organization.

“(c) Having regard to the provisions of article 26, the Maritime Safety Committee, upon request by the Council or if it deems such action useful in the interests of its own work, shall maintain such close relationship with other bodies as may further the purposes of the Organization.”

Article 30

The existing text is replaced by the following:

“The Maritime Safety Committee shall submit to the Council:

- “(a) Proposals for safety regulations or for amendments to safety regulations which the Committee has developed;
- “(b) Recommendations and guidelines which the Committee has developed;
- “(c) A report on the work of the Committee since the previous session of the Council.”

New article 32

A new article 32 is added at the end of part VII, as follows:

“Notwithstanding anything to the contrary in this Convention but subject to the provisions of article 28, the Maritime Safety Committee when exercising the functions conferred upon it by or under any international convention or other instrument, shall conform to the relevant provisions of the convention or instrument in question, particularly as regards the rules governing the procedure to be followed.”

New parts VIII and IX

New parts VIII and IX are added after the existing part VII as follows:

“PART VIII. LEGAL COMMITTEE

“Article 33

“The Legal Committee shall consist of all the Members.

“Article 34

“(a) The Legal Committee shall consider any legal matters within the scope of the Organization.

“(b) The Legal Committee shall take all necessary steps to perform any duties assigned to it by this Convention or by the Assembly or the Council, or any duty within the scope of this article which may be assigned to it by or under any other international instrument and accepted by the Organization.

“(c) Having regard to the provisions of article 26, the Legal Committee, upon request by the Council or, if it deems such action useful in the interests of its own work shall maintain such close relationship with other bodies as may further the purposes of the Organization.

“Article 35

“The Legal Committee shall submit to the Council:

- “(a) Drafts of international conventions and of amendments to international conventions which the Committee has developed;
- “(b) A report on the work of the Committee since the previous session of the Council.

“Article 36

“The Legal Committee shall meet at least once a year. It shall elect its officers once a year and shall adopt its own Rules of Procedure.

“Article 37

“Notwithstanding anything to the contrary in this Convention, but subject to the provisions of article 33, the Legal Committee, when exercising the functions conferred upon it by or under any international convention or other instrument, shall conform to the relevant provisions of the convention or instrument in question, particularly as regards the rules governing the procedures to be followed.

“PART IX. THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE

“Article 38

“The Marine Environment Protection Committee shall consist of all the Members.

“Article 39

“The Marine Environment Protection Committee shall consider any matter within the scope of the Organization concerned with the prevention and control of marine pollution from ships and in particular shall:

- “(a) Perform such functions as are or may be conferred upon the Organization by or under international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships, particularly with respect to the adoption and amendment of regulations or other provisions, as provided for in such conventions;
- “(b) Consider appropriate measures to facilitate the enforcement of the conventions referred to in paragraph (a) above;
- “(c) Provide for the acquisition of scientific, technical and any other practical information on the prevention and control of marine pollution from ships for dissemination to States, in particular to developing countries and, where appropriate, make recommendations and develop guidelines;
- “(d) Promote co-operation with regional organizations concerned with the prevention and control of marine pollution from ships, having regard to the provisions of article 26;
- “(e) Consider and take appropriate action with respect to any other matters falling within the scope of the Organization which would contribute to the prevention and control of marine pollution from ships including co-operation on environmental matters with other international organizations, having regard to the provisions of article 26.

“Article 40

“The Marine Environment Protection Committee shall submit to the Council:

- “(a) Proposals for regulations for the prevention and control of marine pollution from ships and for amendments to such regulations which the Committee has developed;
- “(b) Recommendations and guidelines which the Committee has developed;
- “(c) A report on the work of the Committee since the previous session of the Council.

“Article 41

“The Marine Environment Protection Committee shall meet at least once a year. It shall elect its officers once a year and shall adopt its own Rules of Procedure.

“Article 42

“Notwithstanding anything to the contrary in this Convention, but subject to the provisions of article 38, the Marine Environment Protection Committee, when exercising the functions conferred upon it by or under any international convention or other instrument, shall conform to the relevant provisions of the convention or instrument in question, particularly as regards the rules governing the procedures to be followed.”

The existing parts VIII through XVII are renumbered accordingly as parts X through XIX.

The existing articles 33 through 63 are renumbered accordingly as articles 43 through 73.

Article 33 (renumbered as article 43)

The existing text is replaced by the following:

“The Secretariat shall comprise the Secretary-General and such other personnel as the Organization may require. The Secretary-General shall be the chief administrative officer of the Organization and shall, subject to the provisions of article 23, appoint the above-mentioned personnel.”

Article 34 (renumbered as article 44)

The existing text is replaced by the following:

“The Secretariat shall maintain all such records as may be necessary for the efficient discharge of the functions of the Organization and shall prepare, collect and circulate the papers, documents, agenda, minutes and information that may be required for the work of the Organization.”

Article 38 (renumbered as article 48)

The existing text is replaced by the following:

“The Secretary-General shall assume any other functions which may be assigned to him by the Convention, the Assembly or the Council.”

Article 39 (renumbered as article 49)

The existing text is replaced by the following:

“Each member shall bear the salary, travel and other expenses of its own delegation to the meetings held by the Organization.”

Article 42 (renumbered as article 52)

The existing text is replaced by the following:

“Any Member which fails to discharge its financial obligation to the Organization within one year from the date on which it is due, shall have no vote in the Assembly, the Council, the Maritime Safety Committee, the Legal Committee or the Marine Environment Protection Committee unless the Assembly, at its discretion, waives this provision.”

Article 43 (renumbered as article 53)

The existing text is replaced by the following:

“Except as otherwise provided in the Convention or in any international agreement which confers functions on the Assembly, the Council, the Maritime Safety Committee, the Legal Committee or the Marine Environment Protection Committee, the following provisions shall apply to voting in these organs:

“(a) Each Member shall have one vote.

“(b) Decisions shall be by a majority vote of the Members present and voting and, for decisions where a two-thirds majority vote is required, by a two-thirds majority vote of these present.

“(c) For the purpose of the Convention, the phrase ‘Members present and voting’ means ‘Members present and casting an affirmative or negative vote’. Members which abstain from voting shall be considered as not voting.”

Article 52 (renumbered as article 62)

The existing text is replaced by the following:

“Texts of proposed amendments to the Convention shall be communicated by the Secretary-General to Members at least six months in advance of their considera-

tion by the Assembly. Amendments shall be adopted by a two-thirds majority vote of the Assembly. Twelve months after its acceptance by two thirds of the Members of the Organization, other than Associate Members, each amendment shall come into force for all Members except those which, before it comes into force, make a declaration that they do not accept the amendment. The Assembly may by a two-thirds majority vote determine at the time of its adoption that an amendment is of such a nature that any Member which has made such a declaration and which does not accept the amendment within a period of twelve months after the amendment comes into force shall, upon the expiration of this period, cease to be a party to the Convention.”

Article 55 (renumbered as article 65)

The existing text is replaced by the following:

“Any question or dispute concerning the interpretation or application of the Convention shall be referred to the Assembly for settlement, or shall be settled in such other manner as the parties to the dispute may agree. Nothing in this article shall preclude any organ of the Organization from settling any such question or dispute that may arise during the exercise of its functions.”

The articles referred to in the following articles are changed as follows:

- Article 6: The reference to article 57 is changed to article 67
- Article 7: The reference to article 57 is changed to article 67
- Article 8: The reference to article 57 is changed to article 67
- Article 9: The reference to article 58 is changed to article 68
- Articles 53 and 54 (renumbered as articles 63 and 64): The reference to article 52 is changed to article 62
- Article 56 (renumbered as article 66): The reference to article 55 is changed to article 65
- Article 58 (renumbered as article 68): The reference in paragraph (*d*) to article 57 is changed to article 67
- Article 59 (renumbered as article 69): The reference in paragraph (*b*) to article 58 is changed to article 68
- Article 60 (renumbered as article 70): The reference to article 57 is changed to article 67.

RESOLUTION A.371(X) ADOPTED ON 9 NOVEMBER 1977

CORRECTION OF ASSEMBLY RESOLUTION A.358(IX)

The Assembly,

Recalling that it decided, at the ninth regular session in 1975, that the name of the Organization be changed to "International Maritime Organization",

Recalling further that for this purpose an amendment was adopted in Resolution A.358(IX) to the title of the IMCO Convention and set out in the annex to that Resolution,

Noting that as a consequence of the amendment a change was required in the Preamble of the IMCO Convention which also contains a reference to the name of the Organization,

Noting further that it was the intention and decision of the Assembly to adopt all necessary amendments consequential upon this decision,

Determines that the amendment to "*Title of the Convention*" as appearing in the annex to Resolution A.358(IX) should read: "*Title of the Convention and Preamble*".

The existing title of the Convention is replaced by the following:

"CONVENTION ON THE INTERNATIONAL MARITIME
ORGANIZATION,"

and the name of the Organization in the existing Preamble to the Convention is replaced by the following: "International Maritime Organization.",

Decides to amend the text of Resolution A.358(IX) accordingly,

Requests the Secretary-General to forward the text of the present Resolution to the Secretary-General of the United Nations for deposit with the text of Resolution A.358(IX) and for transmittal to Member Governments in accordance with article 53 of the IMCO Convention.

DECLARATIONS MADE
UPON ACCEPTANCE*MOROCCO*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

In joining the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, the Government of the Kingdom of Morocco wishes to declare that it is not in agreement with a possible broadening of the scope of the activities of this Organization from the purely technical and nautical activities into the field of matters of an economic and commercial nature as stated in article 1 (b) and (c) of the Convention for the Establishment of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization. If such a broadening of the field of activities of the Organization were to take place, the Government of the Kingdom of Morocco reserves the right to reconsider its position concerning the ensuing situation, and might be led to invoke the provisions of article 59 of the Convention, regarding the withdrawal of members from the Organization.

UNITED ARAB EMIRATES

“The Government of the United Arab Emirates takes the view that its acceptance of the said Convention and amendments does not in any way imply its recognition of Israel, nor does it oblige to apply the provisions of the Convention and amendments in respect of the said Country.

“The Government of United Arab Emirates wishes further to indicate that its understanding described above is in conformity with General practice existing in United Arab Emirates regarding signature, ratification, or acceptance to a Convention of which a country not recognized by United Arab Emirates is a party.”

*UNITED KINGDOM OF GREAT
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND*

“Although this instrument does not include the amendments to Article 51 and should not therefore be counted among the

DÉCLARATIONS FAITES
LORS DE L'ACCEPTATION*MAROC*

« En devenant membre de l'Organisation, le Gouvernement du Royaume du Maroc tient à déclarer qu'il n'accepte pas l'idée d'un élargissement éventuel des activités de l'Organisation qui, du domaine purement technique et nautique, seraient étendues à des questions de caractère économique et commercial, ainsi qu'il est prévu aux alinéas b et c de l'article premier de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime consultative intergouvernementale. Dans l'éventualité d'un tel élargissement des activités de l'Organisation, le Gouvernement du Royaume du Maroc se réserve le droit de reconsidérer sa position compte tenu de la situation qui en résulterait et pourrait être amené notamment à invoquer les dispositions de l'article 59 de la Convention relatives au retrait des Membres de l'Organisation. »

EMIRATS ARABES UNIS

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Le Gouvernement des Emirats arabes unis est d'avis que son acceptation desdits Convention et amendements n'implique en aucune façon que ce Gouvernement reconnaisse Israël ni ne l'oblige à appliquer les dispositions de la Convention et des amendements à l'égard dudit Etat.

Le Gouvernement des Emirats arabes unis désire également indiquer que la déclaration précitée est conforme à la pratique générale observée par les Emirats arabes unis en ce qui concerne la signature, la ratification ou l'acceptation d'une convention à laquelle est partie un pays non reconnu par les Emirats arabes unis.

*ROYAUME-UNI DE GRANDE
BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD*

[TRANSLATION — TRANSLATION]

Bien que le présent instrument ne contienne pas les amendements à l'article 51 et qu'il ne doive pas, de ce fait, être compté

acceptances required for the coming into force of those amendments, [the Secretary of State writes] to inform [the Secretary-General], for the sake of clarification, that the Government of the United Kingdom does not wish to make a "declaration" of non-acceptance under the provisions of the present article 51, and will consider itself bound by the amendments to article 51 when these come into force for all Members of IMCO."

Authentic texts: English, French and Spanish.

Registered ex officio on 22 May 1982.

au nombre des acceptations requises pour l'entrée en vigueur de ces amendements, [le Secrétaire d'Etat] tient à informer [le Secrétaire général] par la présente, par souci de clarification, que le Gouvernement du Royaume-Uni ne souhaite pas faire une « déclaration » de non-acceptation au sens des dispositions de l'article 51, et se considérera lié par les amendements à l'article 51 lorsque ceux-ci entreront en vigueur à l'égard de tous les membres de l'OMCI.

Textes authentiques : anglais, français et espagnol.

Enregistrés d'office le 22 mai 1982.